



ATTENZIONE:

Tutte le operazioni di montaggio, manutenzione e sostituzione lampadine, vanno eseguite assicurandosi che la rete di alimentazione sia disinserita.

ATTENTION:

Toutes les opérations de montage, entretien et remplacement des ampoules ne doivent être effectuées qu'après avoir coupé le courant.

CUIDADO:

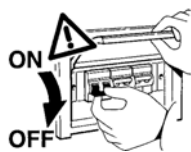
Todas las operaciones de montaje, manutención y substitución de lámparas tienen que realizarse después de comprobar que la red de suministro está desconectada.

ACHTUNG:

Montage, Wartung und Lampenwechsel dürfen nur nach Unterbrechung des Netzanschlusses durchgeführt werden.

WARNING:

when carrying out all assembly, maintenance and bulbs replacement operations, make sure that the supply is OFF.



ATTENZIONE:

La sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.

ATTENTION:

La sûreté de l'appareil est garantie avec l'utilisation appropriée des instructions. Il est donc nécessaire de les garder.

CUIDADO:

La seguridad del aparato está garantizada se si hace el uso apropiado de las siguientes instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.

ACHTUNG:

Die Sicherheit des Gerätes ist nur garantiert, wenn die folgenden Vorschriften eingehalten werden. Es ist daher notwendig diese aufzubewahren.

WARNING:

The safety of the fitting is guaranteed by the correct use of the instructions. It is therefore necessary to keep them.

AVVERTENZA:

L'apparecchio non deve essere usato senza lo schermo di protezione. In caso di danneggiamento sostituirlo prima di riutilizzare l'apparecchio. Utilizzare esclusivamente lampadine conformi alle norme C.E.I.

AVERTISSEMENT:

L'appareil ne doit pas être utilisé sans écran de protection. Remplacer l'écran en cas d'endommagement avant de réutiliser l'appareil. N'installer que des ampoules conformes aux normes C.E.I.

ADVERTENCIA:

El aparato no debe ser usado sin la pantalla de protección. En caso de avería de la misma, sustituirla antes de volver a utilizar el aparato. Utilizar exclusivamente bombillas conformes a las normas C.E.I.

ACHTUNG:

Das Gerät darf nicht ohne Schutzschirm benutzt werden. Bei Beschädigung diesen auswechseln bevor das Gerät wieder benutzt wird. Es dürfen ausschließlich Birnen verwendet werden, die den C.E.I. - Normen entsprechen.

ATTENTION:

Do not use the unit without the safety screen. If damaged, replace it before using the unit. Use bulbs in compliance with C.E.I. Standards.



IMPORTANTE

Durante l'uso della lampada fare attenzione che la distanza dello schermo dalla superficie illuminata non sia inferiore a 0,5 m.

IMPORTANT

S'assurer que lorsque la lampe est allumée la distance entre l'écran et la surface éclairée n'est pas inférieure à 0,5 m.

IMPORTANTE

Durante el uso de la lámpara tener atención de que la distancia de la parabola reflectante a la superficie iluminada no sea en ningún caso inferior a 0,5 m.

WICHTIG

Wenn die Lampe eingeschaltet ist, darf der Abstand zwischen Schirm und beleuchteter Fläche nicht kleiner als 0,5 m sein.

IMPORTANT

When the lamp is ON, make sure that the distance between the screen and the lighted surface is not less than 0,5 m.

BILD

MONTAGGIO A SOFFITTO

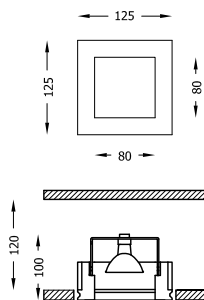
Ceiling mounting

Deckenanbringung

4422.00

50W max QPAR16 HRGS

GU10 230 50-60Hz



RIM

MONTAGGIO A SOFFITTO

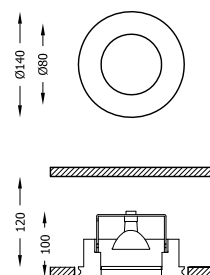
Ceiling mounting

Deckenanbringung

4432.00

50W max QPAR16 HRGS

GU10 230 50-60Hz



Per difetti riscontrati indicare il numero di controllo.

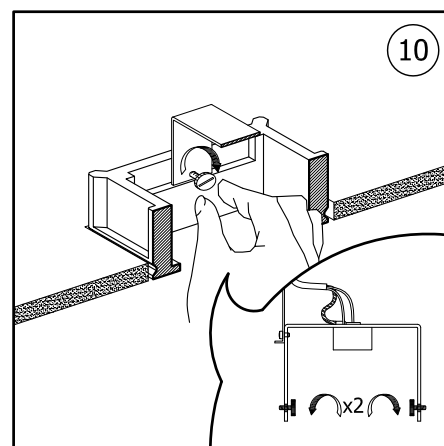
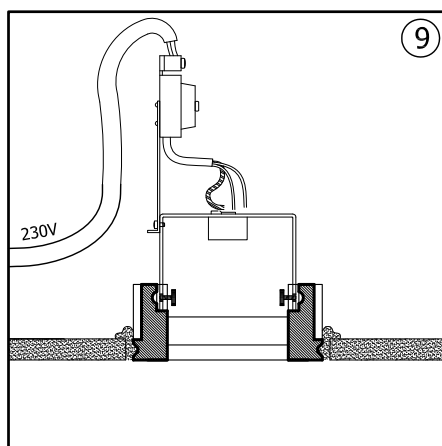
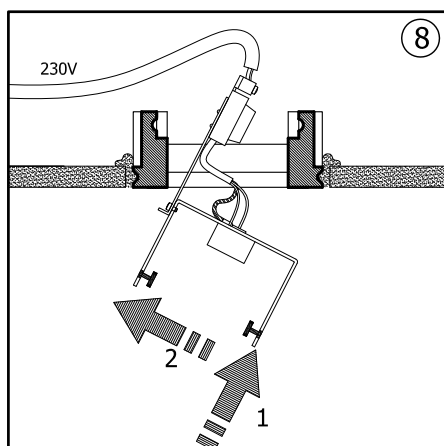
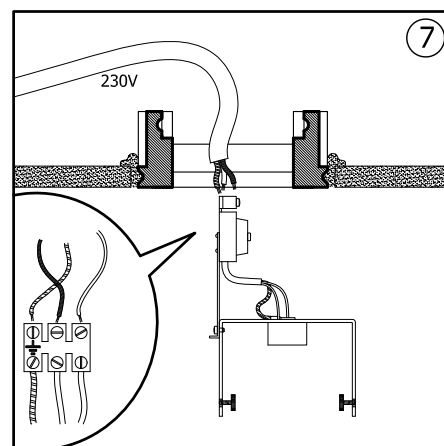
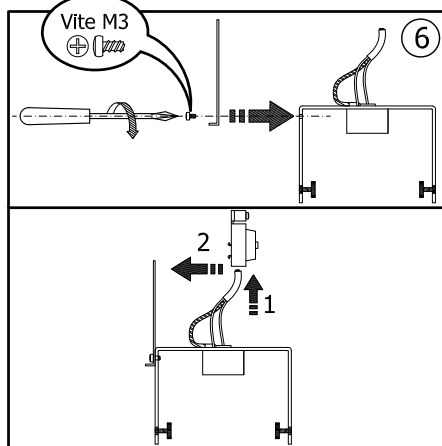
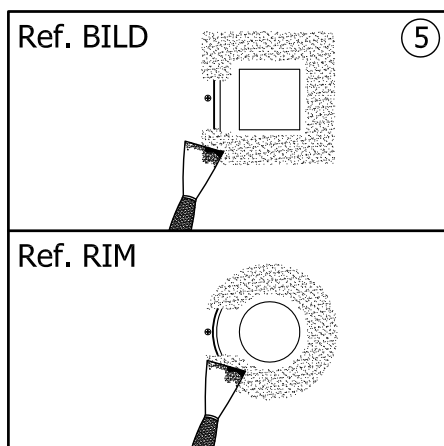
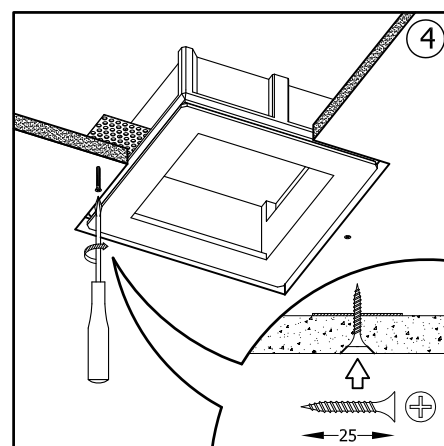
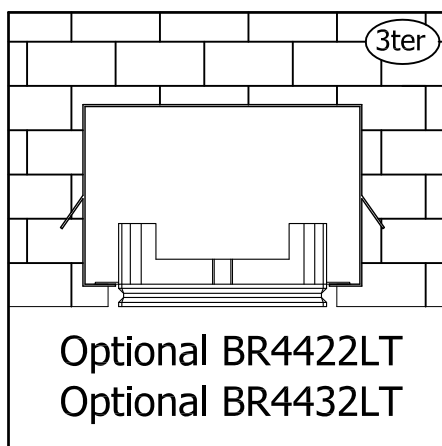
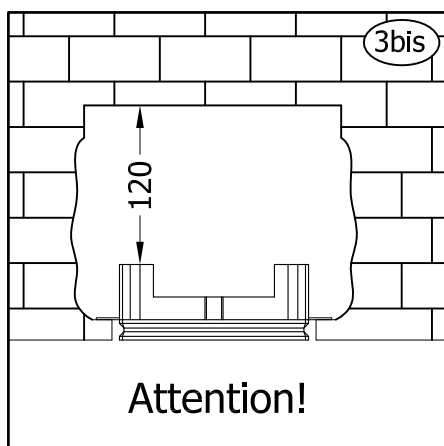
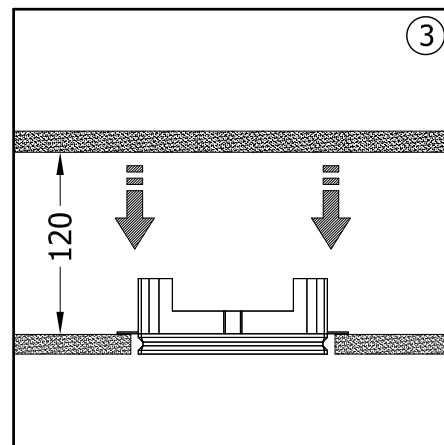
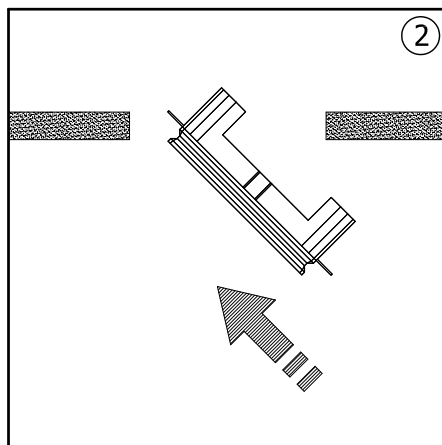
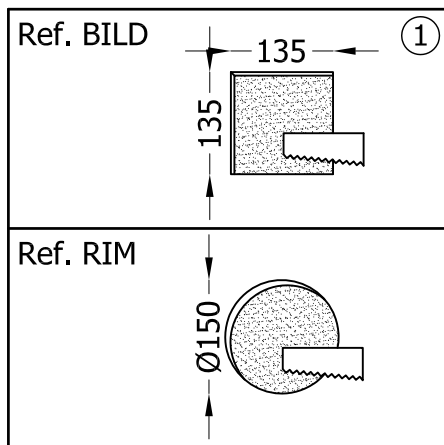
En cas de défauts mentionner le numéro de contrôle.

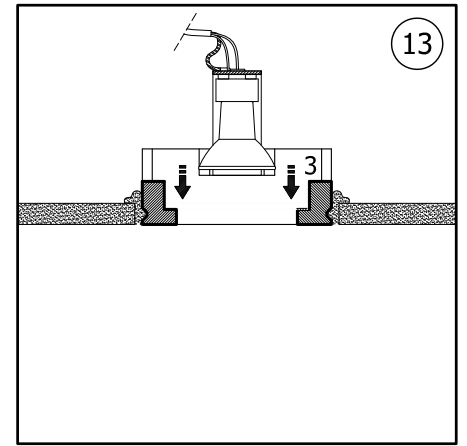
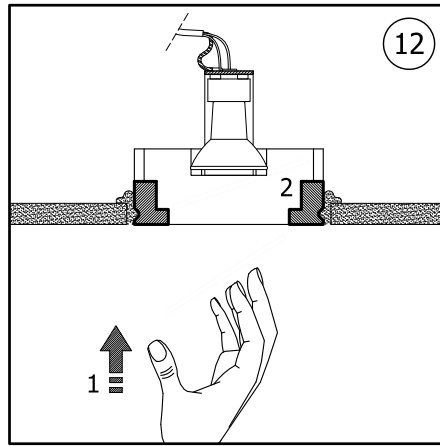
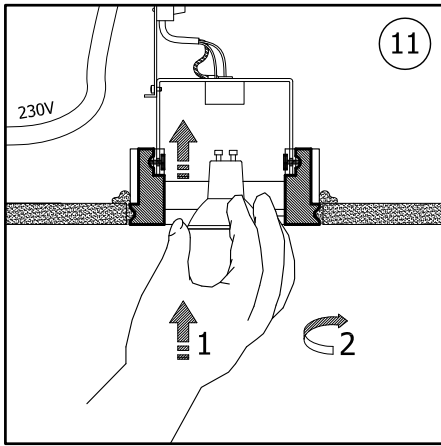
En caso de defectos hacer mención del número de control.

Für eventuell festgestellte Mängel bitte die Kontrollnummer angeben.

For any manufacturing defect refer to the check number.

Controllo
Contrôle
Control
Kontrolle
Control





AVVERTENZE - WARNING - WARNUNG

- Non ricoprire l'apparecchio con materiale isolante o similare.
 - Do not cover the box with fiberglass or other kind of material.
 - Das Gehäuse nicht mit Glasfaser oder anderem Material bedecken.
-
- La mancanza di alette posteriori sul corpo è un fatto del tutto normale che non inficia il livello qualitativo del prodotto.
 - The lack of backward ribs on the body is absolutely normal and do not contradict the quality level of the product.
 - Das Fehlen von hinteren Rippen am Körper ist völlig normal und hat keine Auswirkungen auf das Qualitätsniveau des Produktes.
-
- In caso di installazione in laterizio lasciare 120 mm di aria posteriormente al prodotto. La scatola del cablaggio non deve in alcun modo essere coperta.
 - In case of installation in brick leave 120 mm of free space behind the product. The connection box shall absolutely not be covered.
 - Bei einem Einbau in Ziegelstein 120 mm Platz Hinter dem Produkt lassen. Der Anschlusskasten darf auf keinen Fall bedeckt sein.
-
- Mantenere tra l'apparecchio e il soggetto illuminato almeno 0,5 m.
 - Keep a minimum distance of 0,5 m between the fitting and the illuminated object.
 - Zwischen der Leuchte und dem zu beleuchtenden Objekt einen Mindestabstand von 0,5 m lassen.
-
- Utilizzare lampadine auto-protette (che non necessitano di schermo di protezione) e del tipo UV-STOP.
 - Use self-protected lamps (which do not need a protection glass), UV-STOP type.
 - Selbstgeschützte Lampen verwenden (die kein Schutzglas benötigen), vom Typ UV-STOP.
-
- Utilizzare cavi di alimentazione, interconnessione o cablaggio esterno resistenti al calore.
 - Use of heat resistant supply cables, interconnecting cables or external wiring.
 - Hitzebeständige Leiter, Anschlüsse oder externe Verdrahtung verwenden.
-
- Mantenere tra il bordo dell'apparecchio e le pareti dove viene incassato almeno 50 mm, e tra il ballast e le pareti dell'incasso almeno 50 mm; inoltre mantenere il ballast almeno 50 mm dal corpo dell'apparecchio. Non ricoprire l'apparecchio con materiale isolante o similare.
 - Keep at least 50 mm of distance between the border of the fitting and the recessed surfaces, and at least 50 mm between the ballast and the recessed surfaces; furthermore keep the ballast at least 50 mm from the body of the fitting. Do not cover the box with fiberglass or other kind of material.
 - Zwischen Leuchtenrand und Einbauwänden mindestens 50 mm Abstand halten, sowie zwischen den Vorschaltgeräten und den Einbauwänden; außerdem sollten die Vorschaltgeräte mindestens 50 mm vom Leuchtenkörper entfernt sein.. Das Gehäuse nicht mit Glasfaser oder anderem Material bedecken.

